

ISSN 0030-0713

**SVEZAK 12**

# OGLAS ZA POMORCE

**NOTICE TO MARINERS**

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT  
SPLIT - HRVATSKA**

**Prosinac / December 2016.**

**Oglasi / Notices: 1 - 60**

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

## SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II.** ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III.** ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI  
*Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VIII.** OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr) / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

*For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr)*

*The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.*

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

v.d. RAVNATELJA  
doc.dr.sc. Nenad Leder

# I

## Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

**RADIOOGLASE** za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

**DUBINE I VISINE** određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

**DEPTHS** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

**SECTORS OF LIGHTS.** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

---

<b>OZP</b> .....	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
<b>PS</b> .....	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
<b>RS</b> .....	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
<b>RO</b> .....	radiooglasi	- Radio warnings
<b>M</b> .....	nautička milja	- Nautical mile
<b>AN</b> .....		- Avvisi ai Naviganti
<b>ANM</b> .....		- Admiralty Notices to Mariners
<b>L/L</b> .....		- Admiralty List of Lights
<b>(P)</b> .....	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
<b>(T)</b> .....	privremeni oglasi	- Temporary Notices
<b>HHI</b> .....	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
<b>MK</b> .....	male karte	

---

# I



## Pregled ispravaka Index of corrections

<b>Karte</b> <i>Charts</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notices No.</i>	<b>Publikacije</b> <i>Publications</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notice No.</i>
- 300-31 .....	3, 7	Peljar I .....	14(T), 15, 16, 17, 18, 19, 20(T), 21, 22, 23, 24, 25(T), 26(T), 27(T), 28, 29, 30(T), 31, 32
- 300-32 .....	7, 9		
- INT 3414 .....	12		
- 50-3 .....	2	Peljar za male brodove:	
- 50-20 .....	12	- I dio .....	33(T), 34, 35, 36, 37, 38, 39(T), 40, 41
- 100-16 .....	2, 3	- II dio .....	42, 43, 44(T), 45(T), 46, 47(T), 48(T), 49, 50
- 100-17 .....	3		
- 100-18 .....	3		
- 100-19 .....	4, 6		
- 100-20 .....	7, 8, 9	Popis svjetala i signala za maglu ....	51, 52, 53, 54(T), 55, 56, 57, 58, 59(T)
- 100-21 .....	9		
- 100-22 .....	10(T)		
- 100-25 .....	10(T), 11(T)	Radioslužba za pomorce .....	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 100-26 .....	11(T)		
- 100-27 .....	12	Ispravci Kataloga .....	60
- 100-28 .....	12		
- Plan 11 .....	1		
- Plan 22 .....	5		
- Plan 83 .....	13		
- Plan 512 .....	9		





**II**  
**ISPRAVCI KARATA**  
*Corrections to Charts*

**JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA**  
**HRVATSKA - CROATIA**

- 1 - 12/16**      **Rovinj, Sv. Katarina: svjetleća plutača, nova pozicija**  
1. Premjestiti  sa 45°04'42.7"N - 013°38'19.0"E na 45°04'44.4"N - 013°38'20.9"E  
2. Na poziciju pod 1. ucrtati  i upisati B VK(3) 5s 1M

**Rovinj, Sv. Katarina: lighted buoy, new position**

1. Move  from 45°04'42.7"N - 013°38'19.0"E to 45°04'44.4"N - 013°38'20.9"E  
2. Ad 1 insert  and B VK(3) 5s 1M

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* Plan 11 ROVINJ(1-12/14).

- 2 - 12/16**      **Pličina Gajdaruša: dnevna oznaka**

Poništava se ispravak 2(T) - 11/16.

**Gajdaruša, shallow: topmark**


*Cancel 2(T) - 11/16.*

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-16(4-3/16); 50-3(2-7/16).

- 3 - 12/16**      **Otok Unije, greben Zasmokve: signalna oznaka (kardinalna W)**


Ucrtati  na 44°40.0'N - 014°15.2'E

**Unije island, rock Zasmokve: beacon (cardinal W)**


Insert  in 44°40.0'N - 014°15.2'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 300-31(7-11/16); 100-16(2-12/16); 100-17(6-6/16); 100-18(4-7/16).

- 4 - 12/16**      **Paška vrata: greben Mrka: signalna oznaka (kardinalna W)**


Ucrtati  na 44°29.15'N - 015°03.30'E

**Paška Vrata, passage: rock Mrka: beacon (cardinal W)**

Insert  in 44°29.15'N - 015°03.30'E


Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-19(6-6/16).

- 5 - 12/16**      **Prolaz Zapuntel: svjetleća oznaka**

1. Ucrtati  na 44°15'45.5"N - 014°47'39.9"E i upisati Z Bl(2) 4s 6m 2M

2. Na poziciju pod 1. ucrtati granice sektora potamnjenja 280° i 030° duljine 500 metara, međusobno ih spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 300 metara i na luku napisati: Pot


**Prolaz Zapuntel, channel: lighted mark**

1. Insert  in 44°15'45.5"N - 014°47'39.9"E and light description Z Bl(2) 4s 6m 2M.

2. To light position ad 1. plot limits of obscured sector 280° and 030° line length 500 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 300 metres and insert: Pot

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* Plan 22 PROLAZ ZAPUNTEL(5-7/16).


- 6 - 12/16**      **Nin: podmorski cjevovod**

Ucrtati  spajanjem pozicija:

44°14.85'N - 015°11.70'E

44°15.00'N - 015°11.75'E

**Nin: underwater pipeline**

Insert  by joining positions:

44°14.85'N - 015°11.70'E

44°15.00'N - 015°11.75'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-19(4-12/16).

## II

### 7 - 12/16 Beli, pličina: boja dnevne oznake


Upisati cr c cr na 44°05.35'N - 015°02.80'E

**Beli, shallow: topmark colour**


Insert cr c cr in 44°05.35'N - 015°02.80'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 300-31(3-12/16); 300-32(3-11/16); 100-20(4-11/16).

### 8 - 12/16 Iški kanal: Dugi otok, E od otočića Luški: svjetlo, karakteristika


Ucrtati  na 43°59.6'N - 015°06.1'E i upisati: B Bl(2) 4s 4m 2M

**Iški Kanal, channel: Dugi Otok, E of Luški islet: light, characteristic**


Insert  and B Bl(2) 4s 4m 2M in 43°59.6'N - 015°06.1'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-20(7-12/16); 300-32(7-12/16).

### 9 - 12/16 Greben Dinarići: oznaka usamljene opasnosti


Ucrtati  na 43°50.55'N - 015°22.90'E

**Dinarići rock: isolated danger mark**


Insert  in 43°50.55'N - 015°22.90'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 300-32(7-12/16); 100-20(8-12/16); 100-21(4-10/16); PLAN 512 KORNAT - MURTER (7-6/16).

### 10(T) - 12/16 Otok Vis, hrid Gambur: svjetleća plutača


Ucrtati  na 43°01.95'N - 016°15.45'E i upisati Ž Bl 2s 1M

**Vis island, above-water rock Gambur: lighted buoy**


Insert  and Ž Bl 2s 1M in 43°01.95'N - 016°15.45'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-22(5-10/16); 100-25(5-10/16).

### 11(T) - 12/16 Otok Korčula, Prigradica: glava lukobrana, svjetlo


Prekrižiti  na 42°58.0'N - 016°48.9'E i C Bl 3s 6m 3M

**Korčula island, Prigradica: pier head, light**

Delete  in 42°58.0'N - 016°48.9'E and C Bl 3s 6m 3M


Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-25(5-10/16); 100-26(9-6/16).

### 12 - 12/16 Koločepski kanal, hrid Sutmiho: svjetleća oznaka

Ucrtati  na 42°41.9'N - 017°57.1'E i upisati B VK 1s 6m 4M

- za kartu INT 3414: VQ 1s 6m 4M


**Koločepski Kanal, channel, above-water rock Sutmiho: lighted mark**


Insert  and B VK 1s 6m 4M in 42°41.9'N - 017°57.1'E

- for chart INT 3414: VQ 1s 6m 4M


Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-27(2-9/16); 100-28(8-7/16); 50-20 (10-16/16); INT 3414 (9-6/16).


### 13 - 12/16 Rijeka dubrovačka: svjetleće plutače

1. Ucrtati  na 42°40'16.6"N - 018°08'05.8"E i upisati Z Bl 3s 1M

2. Ucrtati  na 42°40'16.9"N - 018°08'04.5"E i upisati Ž Bl 3s 1M

**Rijeka Dubrovačka, inlet: lighted buoys**

1. Insert  and Z Bl 3s 1M in 42°40'16.6"N - 018°08'05.8"E

2. Insert  and Ž Bl 3s 1M in 42°40'16.9"N - 018°08'04.5"E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* PLAN 83 DUBROVNIK i PLAN C MARINA DUBROVNIK samo pod 2./ only ad.2 (10-6/16).

### III

#### ISPRAVCI PELJARA *Corrections to Sailing Directions*

#### PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Izdanje - *Edition 2012.*

---

**14(T) - 12/16 ZAPADNA OBALA ISTRE, NOVIGRAD: radovi**

Redak 45, dodati:

Do daljnjega radovi u luci Novigrad. Ploviti oprezno.

str. 29

---

**15 - 12/16 ROVINJ, otočić Sv. Katarina: svjetleća plutača**

Redak 32, izmijeniti:

stoji: ...istočni rub označen je plutačom sa stupom i znakom na vrhu (kardinalna E).

treba: ...istočni rub označen je svjetlećom plutačom (B VK(3) 5s 1M) i znakom na vrhu (kardinalna E).

str. 35

---

**16 - 12/16 Poništava se ispravak 10(T)-11/16.**

str. 49

---

**17 - 12/16 OTOK UNIJE, greben Zasmokve: signalna oznaka (kardinalna W)**

Redak 15, dodati:

stoji: ...i greben Zasmokve.

treba: ...i greben Zasmokve označen motkom sa znakom na vrhu (kardinalna W).

str. 62

---

**18 - 12/16 Poništava se ispravak 10(T) - 12/15.**

str. 107

---

**19 - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA OTOKA PAG, Paški zaljev, greben Mrka: signalna oznaka (kardinalna W)**

Redak 37, dodati:

stoji: ...paziti na rt Mrka...

treba: ...paziti na rt Mrka i greben Mrka označen signalnom oznakom (kardinalna W)...

str. 121

---

**20(T) - 12/16 KANAL NOVE POVLJANE, OTOK PAG - Rt Kulina: podmorski radovi**

Redak 52, dodati:

UPOZORENJE:

Do daljnjega podmorski radovi na približno 44°16.9'N 015°09.2'E (rt Kulina, otok Pag). Zabranjena plovidba.

str. 133

---

**21 - 12/16 Ninski zaljev: podmorski cjevovod**

Redak 07, dodati:

KABELI I CJEVODI:

Položen podmorski cjevovod između spojnic pozicija:

44°14.85'N - 015°11.70'E

44°14.00'N - 015°11.75'E

Zabranjeno sidrenje.

str. 135

---

**22 - 12/16 Prolaz Zapuntel s lukom Zapuntel, uvala Luka, usamljena opasnost, svjetleća oznaka**

Redak 54, dodati:

U jugozapadnom dijelu prolaza Zapuntel, uz otok Molat nalazi se svjetleća oznaka, lateralna, desna strana (Z Bl(2) 4s 6m 2M).

str. 141

---

**23 - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA DUGOG OTOKA, uvala Luka: usamljena opasnost, svjetleća oznaka**

Redak 05, izmijeniti:

stoji: *Greben* istočno od otočića Luški označen je stožastom zidanom oznakom...

treba: *Greben* istočno od otočića Luški označen je svjetlećom oznakom, crna piramidalna kula sa širokim crvenim pojasom i znakom na vrhu (usamljena opasnost).

str. 159

---





### III

---

**24 - 12/16 OTOK ŽUT, greben Dinarići: usamljena opasnost**

Redak 15, izmijeniti:

stoji: ...NNE od otočića Žutska Aba je opasni greben Dinarići...

treba: ...NNE od otočića Žutska Aba je opasni greben Dinarići označen oznakom usamljene opasnosti.

str. 165

---

**25(T) - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA OTOKA PAŠMAN, uvala Nevidane: radovi**

Redak 21, dodati:

UPOZORENJE:

Do daljnje radovi u luci Nevidane. Svim plovilima zabranjen privez, sidrenje i plovidba.

str. 178

---

**26(T) - 12/16 VODICE: podmorski radovi**

Redak 46, dodati:

UPOZORENJE:

Do daljnje podmorski radovi na podmorskom ispustu sustava Vodice-Tribunj-Srima unutar spojnice pozicija:

a) 43°45.2'N - 015°44.0'E

b) 43°45.0'N - 015°44.1'E

c) 43°44.6'N - 015°44.5'E

d) 43°44.5'N - 015°45.0'E

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 189

---

**27(T) - 12/16 ISTOČNA OBALA OTOKA VIS, hrid Gambur: svjetleća plutača**

Redak 49, dodati:

Hrid Gambur označena je svjetlećom plutačom (Ž Bl 2s 1M).

str. 205

---

**28 - 12/16 Poništava se ispravak 11 - 11/16.**

str. 205

---

**29 - 12/16 ISTOČNA OBALA OTOKA VIS: Paržan veli**

Redak 55, dodati:

Pličina Pokrivena između otočića Budikovac veli i otočića Paržan veli označena je motkom sa znakom na vrhu (kardinalna N).

str. 205

---

**30(T) - 12/16 SJEVERNA OBALA OTOKA KORČULA, uvala Prigradica: radovi**

Redak 25, dodati:

Do daljnje radovi u uvali Prigradica. Svjetlo na glavi lukobrana pogašeno. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 244

---

**31 - 12/16 KOLOČEPSKI KANAL, otok Lopud, uvala Lopud, hrid Sutmiho: svjetleća oznaka**

Redak 03, izmijeniti:

stoji: ...treba paziti na pličinu i hrid Sutmiho ispred....

treba: ...treba paziti na pličinu i hrid Sutmiho označenu svjetlećom oznakom (B VK 1s 6m 4M).

str. 274

---

**32 - 12/16 RIJEKA DUBROVAČKA: svjetleće plutače**

Redak 26, dodati:

U dnu uvala nalaze se svjetleće plutače: lateralna oznaka (desna strana) (Z Bl 3s 1M) i posebna oznaka (Ž Bl 3s 1M).

str. 277

---



**III**  
**PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO**  
*(Adriatic Sea Pilot - Volume I)*  
**Izdanje - Edition 2002**

---

**33(T) - 12/16 ZAPADNA OBALA ISTRE, NOVIGRAD: radovi**

UPOZORENJE, dopuniti:

Do daljnega radovi u luci Novigrad. Ploviti oprezno.

str. 68

---

**34 - 12/16 ROVINJ, otočić Sv. Katarina: svjetleća plutača**

UPOZORENJE, izmijeniti:

stoji: ...između otočića Sv. Katarina i plutače sa stupom...

treba: ...između otočića Sv. Katarina i svjetleće plutače obojene...

str. 87

---

**35 - 12/16 Poništava se ispravak 17(T) - 11/16.**

str. 113

---

**36 - 12/16 OTOK UNIJE, greben Zasmokve: signalna oznaka (kardinalna W)**

OTOK UNIJE, izmijeniti:

stoji: ...kamenita pličina i greben Zasmokve.

treba: ...kamenita pličina i greben Zasmokve označen motkom sa znakom na vrhu (kardinalna W).

str. 129

---

**37 - 12/16 Poništava se ispravak 14(T) - 12/15.**

str. 221

---

**38 - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA OTOKA PAG, PAŠKI ZALJEV, greben Mrka: signalna oznaka (kardinalna W)**

UPOZORENJE, dodati:

- rt Mrka i greben Mrka označen signalnom oznakom (kardinalna W).

str. 223

---

**39(T) - 12/16 KANAL NOVE POVLJANE: podmorski radovi**

UPUTE ZA PLOVIDBU, dodati:

Do daljnega podmorski radovi na približno 44°16.9'N - 015°09.2'E (rt Kulina, otok Pag). Zabranjena plovidba.

str. 243

---

**40 - 12/16 NINSKI ZALJEV: podmorski cjevovod**

UPOZORENJE, dodati:

Položen podmorski cjevovod između spojnice pozicija:

a) 44°14.85'N - 015°11.70'E

b) 44°14.00'N - 015°11.75'E

Zabranjeno sidrenje.

str. 245

---

**41 - 12/16 Prolaz Zapuntel: svjetleća oznaka**

UPOZORENJE, dodati:

U jugozapadnom dijelu prolaza Zapuntel, uz otok Molat nalazi se svjetleća oznaka, lateralna, desna strana (Z BI(2) 4s 6m 2M).

str. 255

---



**III**  
**PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO**  
*(Adriatic Sea Pilot - Volume II)*  
**Izdanje - Edition 2003**

---

**42 - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA DUGOG OTOKA, LUKA, uvala: usamljena opasnost, svjetleća oznaka**

UPOZORENJE, dodati:

Greben istočno od otočića Luški označen je svjetlećom oznakom, crna piramidalna kula sa širokim crvenim pojasom i znakom na vrhu (usamljena opasnost).

str. 71

---

**43 - 12/16 OTOK ŽUT, greben Dinarići: usamljena opasnost**

UPOZORENJE, izmijeniti:

stoji: Sjeverno od otočića Žutska Aba je greben Dinarići...

treba: Sjeverno od otočića Žutska Aba je greben Dinarići označen oznakom usamljene opasnosti...

str. 85

---

**44(T) - 12/16 SJEVEROISTOČNA OBALA OTOKA PAŠMAN, NEVIĐANE, lučica: radovi**

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnje radovi u luci Nevidane. Svim plovilima zabranjen privez, sidrenje i plovdba.

str. 119

---

**45(T) - 12/16 VODICE: podmorski radovi**

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnje podvodni radovi na podmorskom ispustu sustava Vodice-Tribunj-Srima unutar spojnice pozicija:

a) 43°45.2'N - 015°44.0'E

b) 43°45.0'N - 015°44.1'E

c) 43°44.6'N - 015°44.5'E

d) 43°44.5'N - 015°45.0'E

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 144

---

**46 - 12/16 OTOK VIS I VIŠKO OTOČJE, RUKAVAC, uvala: signalna oznaka**

UPOZORENJE, dodati:

Pličina Pokrivena između otočića Budikovac veli i otočića Paržan veli označena je motkom sa znakom na vrhu (kardinalna N).

str. 216

---

**47(T) - 12/16 OTOK VIS I VIŠKO OTOČJE, RUKAVAC, uvala: svjetleća plutača**

UPOZORENJE, dodati:

Hrid Gambur označena je svjetlećom plutačom (Ž BI 2s 1M).

str. 216

---

**48(T) - 12/16 ZAPADNA I SJEVERNA OBALA OTOKA KORČULA, PRIGRADICA, luka: radovi**

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnje radovi u uvali Prigradica. Svjetlo na glavi lukobrana pogašeno. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 230

---

**49 - 12/16 LOPUD, luka: svjetleća oznaka (kardinalna N)**

UPOZORENJE, izmijeniti:

stoji: ... paziti na hrid Sutmiho.

treba: ... paziti na hrid Sutmiho označenu svjetlećom oznakom (kardinalna N) (B VK 1s 6m 4M).

str. 277

---

**50 - 12/16 RIJEKA DUBROVAČKA, uvala: svjetleće plutače**

ORIJENTACIJA, dodati:

U dnu uvala postavljene su svjetleće plutače: lateralna oznaka (desna strana) (Z BI 3s 1M) i posebna oznaka (Ž BI 3s 1M).

str. 283



**IV**  
**ISPRAVCI POPISA SVJETALA**  
*Corrections to List of Lights*

**POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU**  
**Izdanje - Edition 2014**

<b>51 - 12/16</b>								
101,5	- Sv. Katarina plutača	45 04.7 13 38.3	VQ(3) W 5s	..	1	↑ na crnoj plutači	(2(0,2+0,3);0,2+3,8)s	
<b>52 - 12/16</b>								
354,8	- Prolaz Zapuntel, S strana	44 15.8 14 47.7	Fl(2) G 4s	6	2	Zeleni stup na betonskoj gljivi	(0,5+1;0,5+2)s <b>Pot 280-030 (110)</b>	
<b>53 - 12/16</b>								
384,2	- E od otočića Luški	43 59.6 15 06.1	Fl(2) W 4s	4	2	♣ Na crnoj piramidalnoj kuli sa širokim crvenim pojasom	(0,5+1;0,5+2)s	
<b>54(T) - 12/16</b>								
525,1	Hrid Gambur, plutača	43 02.0 16 15.5	Fl Y 2s	..	1		(0,3+1,7)s	
<b>55 - 12/16</b>								
537 E3302	Hrid Čelice	43 30.1 16 11.9	Fl(3) W 10s	15	6	Bijela stožasta kula s galerijom na postolju, 7m	(2(0,5+1,5);0,5+5,5)s	
<b>56 - 12/16</b>								
707,5	Hrid Sutmiho	42 41.9 17 57.1	VQ W 1s	6	4	↑ na stupu na betonskoj gljivi, crna iznad žute	(0,4+0,6)s	
<b>57 - 12/16</b>								
729,8	Rijeka dubrovačka br. 1 plutača	42 40.3 18 08.1	Fl G 3s	..	1	Zelena plutača	(0,5+2,5)s	
<b>58 - 12/16</b>								
729,9	Rijeka dubrovačka br. 2 plutača	42 40.3 18 08.1	Fl Y 3s	..	1	Žuta plutača	(0,5+2,5)s	
<b>59(T) - 12/16</b>								
631 E3451		POGAŠENO						





**V**  
**ISPRAVCI RADIOSLUŽBE**  
*Corrections to Radio Service*

**RADIOSLUŽBA**  
*Izdanje - Edition 2012*

Nema ispravaka - *Nil*

**VI**  
**ISPRAVCI KATALOGA**  
*Corrections to Catalogue*

**KATALOG POMORSKIH KARATA I NAUTIČKIH PUBLIKACIJA**  
*Izdanje - Edition 2013*

---

**60 - 12/16**      **Čelija ENC: novo izdanje**

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za HR500063, u stupcu Novo izdanje prekriti 3-2015 i upisati: 12-2016.  
str. 41

---

**INTERNET EDITION**



## VII

### NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 22. prosinca 2016. u 1200 LT (1100 UTC)

2016. godina:

- 0393 1. RADIOOGLASI NA SNAZI 220800 UTC DEC 16:  
2016 GODINA: 0295, 0308, 0310, 0313, 0327, 0333, 0342, 0347, 0349, 0350, 0353, 0355, 0359, 0364, 0366, 0370, 0374, 0375, 0380, 0384, 0388, 0389, 0390, 0391, 0392.  
2. PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS BROJ: 0380/16.
- 0392 1. RIJEKA DUBROVAČKA, SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNA DESNA STRANA, NA 42-40,289N 018-07,800E (WGS 84) POSTAVLJENA. KARAKTERISTIKA: Z BL 3 SEKUNDE 1 MILJA.  
2. RIJEKA DUBROVAČKA, SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBNI ZNAČAJ, NA 42-40,294N 018-07,779E (WGS 84) POSTAVLJENA. KARAKTERISTIKA: Ž BL 3 SEKUNDE 1 MILJA.
- 0391 PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS BROJ: 0346/16.
- 0390 IZMEĐU RT ŽMAN I RT GUBAC, NA PRIBLIŽNO 43-59,406N - 015-06,584E (WGS 84), POSTAVLJENO RIBOGOJILIŠTE OZNAČENO SA SVJETLEĆOM PLUTAČOM. PLOVITI OPREZNO.
- 0389 NW OD OTOKA KUDICA, NA PRIBLIŽNO 44-02,237N - 015-05,806E (WGS 84), POSTAVLJENO RIBOGOJILIŠTE OZNAČENO SA SVJETLEĆIM PLUTAČAMA. PLOVITI OPREZNO.
- 0388 OTOK LOPUD, HRID SUTMIHO, SVJETLEĆA OZNAKA, NA 42-41,926N 017-56,843E, POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA: B VK 1 SEKUNDA 6 METARA 4 MILJE.
- 0384 LOPAR, GLAVA GATA, SVJETLO PS 241/E 2975, NA 44-50,246N - 014-43,231E (WGS 84), POSTAVLJENO.  
KARAKTERISTIKA B BI(2) 5 SEKUNDI 8 METARA 3 MILJE.
- 0375 DO DALJNJEGA PODMORSKI RADOVI NA PRIBLIŽNO 42-40'17,6"N 018-07'46,0"E.  
PLOVITI OPREZNO I SMANJENOM BRZINOM.
- 0374 OTOK KRK, RT VOŠĆICA, SVJETLO, PS 271/E 2894 NA 45-14,3N 014-35,7E AKTIVIRANO.  
KARAKTERISTIKA SVJETLA: C BL 3 SEKUNDE 12 METARA 3 MILJE.
- 0370 SVJETLEĆA VALOGRAFSKA PLUTAČA, NA POZICIJI 43-0,575N - 017-23,476E (WGS 84), POSTAVLJENA .  
KARAKTERISTIKA: Ž BL(5) 20 SEKUNDI 4 MILJE. ZABRANJENA PLOVIDBA U POLUMJERU OD 60 METARA.
- 0366 DUGI OTOK, E OD OTOČIĆA LUŠKI, SVJETLEĆA OZNAKA, USAMLJENA OPASNOST NA 43-59,580N; 015-05.817E (WGS 84) POSTAVLJENA. KARAKTERISTIKA: B BI(2) 4 SEKUNDE 4 METRA 2 MILJE.
- 0364 NIN, PODMORSKI CJEVOVOD POSTAVLJEN IZMEĐU SPOJNICA POZICIJA:  
A) 44°14'50.24"N - 015°11'24.81"E (WGS 84)  
B) 44°15'02.74"N - 015°11'28.74"E (WGS 84)  
ZABRANJENO SIDRENJE.
- 0359 DO DALJNJEGA RADOVI NA SANACIJI SIGNALNIH OZNAKA GAJDARUŠA (LATERALNA LIJEVA STRANA) I CEJA (LATERALNA DESNA STRANA). PLOVITI OPREZNO.
- 0355 GREBEN DINARIĆI, USAMLJENA OPASNOST NA 43-50,537N 015-22.629E (WGS 84) POSTAVLJENA.
- 0353 OTOK UNIJE, GREBEN ZASMOKVE, SIGNALNA OZNAKA, KARDINALNA W, NA 44-39,995N 014-14,918E (WGS 84) POSTAVLJENA.
- 0350 ROVINJ, SVETA KATARINA, SVJETLEĆA PLUTAČA NA 45-04,724 N 013-38,076E (WGS84) POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA: B VK(3) 5 SEKUNDI 1 MILJA.
- 0349 OD 02. PROSINCA 2016. DO 01. OŽUJKA 2017. PODVODNI RADOVI NA PODMORSKOM ISPUSTU SUSTAVA VODICE-TRIBUNJ-SRIMA, NA PRIBLIŽNO :  
A) 43-45.2N 015-44.0E  
B) 43-45.0N 015-44.1E  
C) 43-44.6N 015-44.5E  
D) 43-44.5N 015-45.0E  
ZONARONJENJA OZNAČENA KOCKASTIM PLUTAČAMA. POZICIJE RONIČA OZNAČENE ŽUTOM ILI NARANČASTOM PLUTAČOM I ZASTAVOM MEĐUNARODNOG SIGNALNOG KODEKSA „A”.  
PLOVITI OPREZNO I SMANJENOM BRZINOM.
- 0347 OD 01. PROSINCA 2016. DO DALJNJEGA, RADOVI U LUCI NOVIGRAD. PLOVITI OPREZNO.

## VII

- 0342 DO DALJNJEGA, PODMORSKI RADOVI NA PRIBLIŽNO 44-16,9N 015-09,2E (RT KULINA, OTOK PAG) .  
ZABRANJENA PLOVIDBA.
- 0333 PAŠKA VRATA, GREBEN MRKA, SIGNALNA OZNAKA, KARDINALNA W, NA 44-29.155N - 015-03.042E (WGS 84)  
POSTAVLJENA.
- 0327 OD 02. STUDENOG 2016. DO DALJNJEGA, RADOVI U LUCI NEVIĐANE. SVIM PLOVILIMA ZABRANJEN PRIVEZ,  
SIDRENJE I PLOVIDBA.
- 0313 PROLAZ ZAPUNTEL, SVIJETLEĆA OZNAKA NA 44-15,751N;014-47,386E (WGS84) POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA: Z BI(2) 4 SEKUNDE 6 METARA 2 MILJE. SEKTOR POTAMNJENJA:OD 280° DO 030°(110°).
- 0310 PRIGRADICA, GLAVA LUKOBRANA, SVJETLO PS 631/E 3451, NA 42-58.0N - 016-48.9E, POGAŠENO.
- 0308 HRID GAMBUR, SVJETLEĆA PLUTAČA NA 43-01.969°N 016-15,174°E POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJU.
- 0295 OD 18. LISTOPADA 2016. DO DALJNJEGA RADOVI NA 42-58.0N - 016-48.9E (PRIGRADICA).  
PLOVITI OPREZNO I SMANJENOM BRZINOM.

### **RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on, December 22nd 2016. at 1200 LT (1100 UTC)**

Year 2016:

- 0393 1. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS IN FORCE 220800 UTC DEC 16:  
2016 GODINA: 0295, 0308, 0310, 0313, 0327, 0333, 0342, 0347, 0349, 0350, 0353, 0355, 0359, 0364, 0366, 0370, 0374, 0375, 0380,  
0384, 0388, 0389, 0390, 0391, 0392.  
2. CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 0380/16.
- 0392 1. RIJEKA DUBROVAČKA, LIGHTED BUOY, STARBOARD HAND IN 42-40,289N 018-07,800E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTICS: FL G 3 SECONDS 1 MILE.  
2. RIJEKA DUBROVAČKA, LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 42-40,294N 018-07,779E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTICS: FL Y 3 SECONDS 1 MILE.
- 0391 CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 0346/16.
- 0390 BETWEEN RT ŽMAN AND RT GUBAC, IN VICINITY 43-59,406N - 015-06,584E (WGS 84), FISH FARM ESTABLISHED AND  
MARKED WITH LIGHTED BUOY. WIDE BERTH REQUESTED.
- 0389 NW FROM ISLAND KUDICA, IN VICINITY 44-02,237N - 015-05,806E (WGS 84), FISH FARM ESTABLISHED AND MARKED  
WITH LIGHTED BUOYS. WIDE BERTH REQUESTED.
- 0388 ISLAND LOPUD, HRID SUTMIHO, LIGHTED MARK, IN 42-41,926N 017-56,843E, ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: VQ W 1 SECOND 6 METERS 4 MILES.
- 0384 LOPAR, PIER HEAD, LIGHT LL 241/E 2975, IN 44-50.246N - 014-43.231E (WGS 84), ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC FL(2) W 5 SECONDS 3 MILES
- 0375 UNTIL FURTHER NOTICE, UNDERWATER WORKS IN VICINITY 42-40'17,6"N 018-07'46,0"E. WIDE BERTH AND REDUCED  
SPEED REQUESTED.
- 0374 ISLAND KRK, CAPE VOŠĆICA, LIGHT LL 271/E2894 IN 45-14,3N 014-35,7E RE-ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: FL R 3 SECONDS 12 METERS 3 MILES.
- 0370 LIGHTED WAVEGRAPH STATION IN 43-0,575N - 017-23,476E (WGS 84), ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: FL(5) Y 20 SECONDS 4 MILES. NAVIGATION IN RADIUS OF 60 METRES PROHIBITED.
- 0366 DUGI OTOK, E FROM LUŠKI ISLET, LIGHTED MARK, ISOLATED DANGER IN 43-59,580N; 015-05.817E (WGS 84)  
ESTABLISHED. CHARACTERISTIC: FL W(2) 4 SECONDS 4 METRES 2 MILES.
- 0364 NIN, SUBMARINE PIPELINE ESTABLISHED BETWEEN POSITIONS:  
A) 44°14'50,24"N - 015°11'24,81"E (WGS 84)  
B) 44°15'02,74"N - 015°11'28,74"E (WGS 84)  
ANCHORING PROHIBITED.
- 0359 UNTIL NEXT NOTICE, WORKS ON RECONSTRUCTION OF BEACONS GAJDARUŠA (PORT HAND) AND CEJA (STARBOARD  
HAND). WIDE BERTH REQUESTED.
- 0355 DINARICI REEF, ISOLATED DANGER IN 43-50,537N 015-22.629E (WGS 84) ESTABLISHED.
- 0353 UNIJE ISLAND, ZASMOKVE ROCK, BEACON, CARDINAL W, IN 44-39,995N 014-14,918E (WGS 84) ESTABLISHED.
- 0350 ROVINJ, SVETA KATARINA, LIGHTED BUOY IN 45-04,724 N 013-38,076E ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: VQ(3) W 5 SEKUNDI 1 MILJA.

## VII

- 0349 FROM DECEMBER 02ND 2016 UNTIL MARCH 01ST 2017 UNDERWATER WORKS ON DISCHARGE PIPES VODICE-TRIBUNJ-SRIMA, IN VICINITY:  
A) 43-45.2N 015-44.0E  
B) 43-45.0N 015-44.1E  
C) 43-44.6N 015-44.5E  
D) 43-44.5N 015-45.0E  
DIVING AREA MARKED BY CUBICAL BUOYS. DIVERS POSITIONS MARKED BY EITHER YELLOW OR ORANGE BUOYS AND INTERNATIONAL SIGNAL CODE FLAG "A". WIDE BERTH AND REDUCED SPEED REQUESTED.
- 0347 FROM DECEMBER 01ST 2016 UNTIL NEXT NOTICE, WORKS IN NOVIGRAD PORT. WIDE BERTH REQUESTED.
- 0342 UNTIL FURTHER NOTICE, UNDERWATER WORKS AT 44-16,9N 015-09,2E (RT KULINA, OTOK PAG).  
NAVIGATION PROHIBITED
- 0333 PAŠKA VRATA, GREBEN MRKA, BEACON, CARDINAL W, IN 44-29.155N - 015-03.042E (WGS 84) ESTABLISHED.
- 0327 FROM NOVEMBER 02ND 2016 UNTIL NEXT NOTICE, WORKS IN NEVIĐANE PORT.  
BERTHING, ANCHORING AND NAVIGATION FOR ALL VESSELS PROHIBITED.
- 0313 ZAPUNTEL, PASSAGE, LIGHTED MARK IN 44-15,75 1N 014-47,386E (WGS84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: FL G(2) 4 SECONDS 6 METERS 2 MILES. OBSCURED SECTOR: FROM 280° TO 030°(110°).
- 0310 PRIGRADICA, BREAKWATER HEAD, LIGHT LL 631 / E 3451, IN 42-58.0N - 016-48.9E, UNLIT.
- 0308 HRID GAMBUR, LIGHTED BUOY IN 43-01.969'N 016-15,174'E ESTABLISHED.  
CHARACTERISTIC: FL Y 2 SECONDS 1 MILE.
- 0295 FROM OCTOBER 18TH 2016 UNTIL NEXT NOTICE WORKS IN 42-58.0N - 016-48.9E (PRIGRADICA).  
WIDE BERTH AND REDUCED SPEED REQUESTED.

### NAVAREA III

*Warnings originated from December 15<sup>th</sup> 2016 to December 22<sup>nd</sup> 2016:*

#### SECTION A

##### 746/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

1.- Towing underwater device operations by turkish warship, from 212359 UTC to 220100 UTC DEC16, out of foreign territorial waters, in area bounded by:

36-10.0N 029-50.0E

35-50.0N 029-50.0E

35-50.0N 029-20.0E

36-14.7N 029-20.0E.

INM berth requested.

2.- Cancel this message on 220200 UTC DEC16.

##### 745/16 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA NORTH COAST

1.- South cardinal buoy of "CANI" island in 37-20.10N 010-06.67E temporarily removed. Mooring buoy of "CANI" island in 37-21.28N 010-07.58E temporarily removed.

2.- Cancel this message on 262359 UTC DEC16.

##### 744/16 BLACK SEA - NORTHEASTERN PART

1.- Naval training and gunnery firing exercises 22 thru 24 DEC16, from 0500 UTC to 1700 UTC, navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-34.5N 037-42.0E

44-31.5N 037-50.0E

44-20.5N 037-48.0E

44-24.0N 037-39.5E.

2. Cancel this message 241800 UTC DEC16.

## VII

### **743/16           MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS**

NAVAREA III Warnings in force on 20 DEC16 at 0600 UTC.

2016: 168, 193, 194, 210, 225, 367, 480, 549, 669, 677, 680, 689, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 701, 703, 717, 725, 732, 733, 736, 737, 738, 739, 742, 743.

- 1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.
- 2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site [www.armada.mde.es/ihm/](http://www.armada.mde.es/ihm/).
- 3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
- 4.- Cancel this message on 262359 UTC DEC16.

### **742/16           WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA**

1.- Naval exercise 22 DEC16 from 0000 UTC to 1500 UTC. Navigation, fishing and anchorage are strictly prohibited in the area bounded by:

35-43N 002-10W

36-19N 001-07W

36-31N 000-07E

36-09N 000-07E

36-01N 000-45W

35-15N 001-38W.

- 2.- Cancel this message on 221600 UTC DEC16.
- 3.- Cancel NAVAREA III 740/16 and this paragraph.

### **739/16           EASTERN MEDITERRANEAN SEA**

1.- Military training from 200400 UTC to 221700 UTC DEC16, in area bounded by:

35-05.0N 030-30.0E

35-05.0N 031-40.0E

34-15.0N 031-40.0E

34-15.0N 030-30.0E

Caution advised.

- 2.- Cancel this message 221800 UTC DEC16.

### **738/16           WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA**

"GHAZAOUET" lighthouse in position 35-05.9N 001-52.3W, light unreliable.

### **737/16           AEGEAN SEA**

1.- Firing exercises, days 19, 20, 22, 24 thru 27, 29 and 31 DEC16, from 0600 UTC to 1300 UTC in area bounded by:

38-45N 024-52E

38-45N 025-21E

38-18N 025-21E

38-18N 024-52E.

Caution advised.

- 2.- Cancel this message on 311400 UTC DEC16.

### **733/16           BLACK SEA - NORTHEASTERN PART**

1.- GPS (NAVSTAR) operating with anomalies in area within 20 NM of 44-15.0N 037-47.0E. Probable errors in location of vessels.

- 2.- Cancel this message on 252359 UTC DEC16.

### **732/16           MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA**

1.- Maintenance works and logistic support of wells "MAMOURA 2" and "BARAKA SE 2" located at 36-22.54N 010-54.16E and 36-06.98N 010-49.28E by ships "MARIDIVE 521" and "SKORPION" till 27 MAY17.

Caution advised. 1000 metres berth requested.

- 2.- Cancel this message on 272359 UTC MAY17.
- 3.- Cancel NAVAREA III 707/16 and this paragraph.

## VII

### **725/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Naval training 12 thru 17 and 19 thru 23 DEC16, from 0500 to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-40.8N 033-22.3E

44-42.9N 033-17.5E

44-49.7N 033-17.5E

44-49.7N 033-28.4E

44-40.8N 033-28.4E.

2.- Cancel this message 231800 UTC DEC16.

### **717/16 BLACK SEA - NORTHWESTERN PART**

1.- Research in progress, until 15 JAN17 by M/V "MARE NIGRUM", in area bounded by:

44-19.7N 031-18.5E

44-07.7N 031-03.8E

44-03.0N 031-09.6E

44-00.6N 031-24.3E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 152359 UTC JAN17.

### **703/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Navigation temporarily dangerous 010001 UTC DEC 16 thru 302100 UTC DEC16, in area bounded by:

44-35.03N 033-22.80E

44-35.22N 033-22.80E

44-35.75N 033-24.30E

44-35.49N 033-24.59E

44-34.67N 033-24.59E

And coast line.

2.- Cancel this message on 312200 UTC DEC16.

### **701/16 BLACK SEA - NORTHWESTERN PART**

1.- Gunnery exercises from 010000 UTC DEC16 to 010000 UTC APR17. Navigation prohibited in territorial waters and dangerous outside, in area bounded by:

45-31.4N 030-20.6E

45-31.4N 030-35.4E

44-59.2N 030-35.4E

45-07.0N 030-04.0E

45-14.2N 030-05.2E.

2.- Cancel this message on 010100 UTC APR17.

### **698/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Missile and gunnery firing exercises 01 thru 31 DEC16, except Sundays, from 0500 UTC to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

45-03.5N 036-17.0E

44-57.5N 036-23.0E

44-45.0N 036-24.0E

44-45.0N 035-50.0E

45-00.0N 035-50.0E.

And coast line.

2.- Cancel this message on 311800 UTC DEC16.

### **697/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Gunnery firing exercises, 01 thru 31 DEC16, except Sundays, from 0500 UTC to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-29.7N 032-19.6E

44-38.2N 032-53.0E

44-27.8N 033-06.6E

44-05.4N 032-48.4E.

2.- Cancel this message on 311800 UTC DEC16.

## VII

### **696/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Naval training from 01 thru 29 DEC16 from 0001 UTC to 2359 UTC, on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-29.9N 033-29.5E

44-30.3N 033-30.4E

44-29.0N 033-30.4E

44-29.0N 033-28.1E.

2.- Cancel this message on 300100 UTC DEC16.

### **695/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Gunnery firing exercises 01 thru 31 DEC16, except Sundays, from 0500 UTC to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-52.8N 032-54.9E

44-58.0N 033-03.0E

44-51.6N 033-10.9E

44-47.5N 033-11.0E

44-45.0N 033-05.5E.

2.- Cancel this message on 311800 UTC DEC16.

### **694/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

1.- Missile and gunnery firing exercises, 01 thru 31 DEC16, except Sundays, from 0500 UTC to 1700 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:

44-40.0N 032-10.0E

44-48.0N 032-05.0E

45-03.0N 032-17.0E

44-58.1N 032-31.4E

44-43.8N 032-49.6E

44-36.0N 032-36.0E.

2.- Cancel this message on 311800 UTC DEC16.

### **693/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA**

1.- Ships and aircrafts exercises 01 thru 27 DEC16 daily, from 0500 UTC to 2100 UTC, with exception of 07, 14 and 21 DEC16 (Wednesdays), in area bounded by:

35-40N 35-00E

35-40N 35-20E

34-35N 35-30E

34-35N 34-36E.

2.- Cancel this message on 272200 UTC DEC16.

### **689/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - MALTA**

1.- Survey operations in progress by "POLARCUS NAILA" until 25 DEC16, towing several cables of 8100 metres long, accompanied by guard vessels "JAN VAN GENT" and "VOS ATHOS", in area bounded by:

34-58.98N 013-33.13E

34-56.10N 013-51.43E

34-42.87N 013-51.45E

34-45.98N 013-31.78E.

2.- 6.5 NM berth requested.

3.- Cancel this message on 252359 UTC DEC16.

### **680/16 BLACK SEA - ROMANIA**

Drilling platform "GSP URANUS" established in 44-28.1N 029-35.4E. Wide berth requested.



## VII

### **677/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS**

1.- Seismic survey operations from 20 NOV16 to 20 FEB17, by R/V "RAMFORM TETHYS" towing 14 cables of 10000 length metres at a wide spread of 1500 metres, accompanied by guard vessels "EDT ARGONAUT", "EDT NIOVI" and "EDT ZENON", in area bounded by:

33-45.5N 030-23.0E

33-45.5N 032-31.4E

33-07.0N 032-05.0E

33-11.8N 031-36.5E

33-31.5N 030-35.0E

33-36.8N 030-23.0E.

2.- Mariners are requested to avoid this area and navigate with caution within 10 NM from the aforementioned vessels.

3.- Cancel this message on 202359 UTC FEB17.

### **669/16 BLACK SEA - ROMANIA**

1.- Oceanographic research by ship "OCEAN SPIRIT" , from 15 NOV 16 to 30 DEC 16, in area bounded by:

44-25.6N 031-12.2E

44-20.9N 031-18.0E

44-00.7N 031-24.3E

44-02.9N 031-09.6E

44-11.0N 030-59.7E

44-15.6N 031-07.0E

44-19.2N 031-02.4E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 302359 UTC DEC16.

3.- Cancel NAVAREA III 642/16 and this paragraph.

### **549/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

#### **SEVASTOPOLSKIY APPROACHES**

Navigation temporarily prohibited from 051000 UTC SEP16 due to detection of explosive object, in area bounded by:

44-37.9N 033-30.7E

44-37.5N 033-30.5E

44-37.7N 033-30.0E

44-38.4N 033-30.9E.

### **480/16 STRAIT OF KERCH**

1.- Explosives located in:

45-25-15N 036-40-35E

45-25-28N 036-41-11E

45-25-55N 036-44-48E

45-26-06N 036-44-54E.

2.- Navigation prohibited within 500 metres of mentioned positions.

3.- Cancel NAVAREA III 456/16

### **367/16 BLACK SEA**

Anchored mine located on seabed in 43-52.9N 039-12.3E.

### **225/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LIBYA**

1.- Military operation in area bounded by Libyan coastline and 34-00N. The ships in area or near borderline should proceed with extreme caution, and for its own safety to get into contact with nearest Coastal Station, to receive safe trackline. The ships will be send Position, Course, Speed, ETA at destination Port, Cargo and Name of Ship's Agent. This information should be forwarded 72 hours before in bound area and must be repeated daily, at noon. Pease report to MARITIME TRANSPORT AUTHORITY.

Name: Omar A. Omar D.PFSO, Phone: +218925542024, Fax: +218087627623539, E-mail: Omar16588@gmail.com.

Or

Name: Mohamed F. Abdulaaty Maritime Department, Phone: +218922292612, Fax: +218087627623539, E-mail: mf\_732072@gmail.com.

2.- Cancel NAVAREA III 356/15.

## VII

### 210/16 SICILIAN CHANNEL AND COAST OF TUNISIA

- 1.- "KELIBIA" Tunisian NAVTEX station off air.
- 2.- MALTA NAVTEX Station broadcasts Maritime Safety Information (MSI) of SICILIAN CHANNEL and EAST COAST OF TUNISIA in "TANGO" time slots (UTC): 0310, 0710, 1110, 1510, 1910, 2310.
- 3.- Cancel NAVAREA III 003/15, 573/15 and this paragraph.

### 194/16 STRAIT OF KERCH

- 1.- Underwater cables laid in area bounded by:  
45-24.42N 036-36.66E  
45-24.64N 036-36.52E  
45-26.10N 036-46.77E  
45-25.85N 036-46.53E.
- 2.- Cancel NAVAREA III 736/15 and this paragraph.

### 193/16 STRAIT OF KERCH

Vessels stopping and anchoring near-bottom fishing underwater demolition works and dredging operations navigation with veered cable prohibited in area bounded by

- 45-23.94N 036-44.86E  
45-23.07N 036-38.81E  
45-26.43N 036-34.77E  
45-26.78N 036-35.94E  
45-28.29N 036-46.46E  
45-26.82N 036-49.55E.

And coastline.

### 168/16 EASTERN AEGEAN SEA

NATO activities/support to assist with the refugee and migrant crisis are taken place. Vessels sailing in the above mentioned area are kindly requested to keep clear from NATO units for safety reasons.

### Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 746/16 warning

#### Adriatic Sea-Ionian Sea.

Unknown	40-50.0N	018-17.0E
Bonaccia	43-36.0N	014-21.2E
Steward	44-12.8N	012-46.6E
Morena I	44-13.6N	012-29.0E
Annabella	44-13.7N	013-04.4E
Ika-A	44-21.5N	013-29.3E
Ida-B	44-26.8N	013-28.8E
Armida 1	44-28.5N	012-27.2E
Unknown	44-30.0N	013-00.0E
Irina	44-31.7N	013-22.8E
Ana	44-41.0N	013-16.1E
Ivana B	44-41.2N	013-13.1E
Vesna	44-41.2N	013-19.1E
Ivana E	44-44.7N	013-14.8E
Izabela South	44-57.5N	013-09.1E
Ocean King	44-58.5N	013-08.0E
Izabela North	44-58.8N	013-07.8E

**VIII**  
**OBAVIJESTI**  
*Information*

**Errata**

Oglas za pomorce br. 11 (studeni) 2016.

str. 7  
Ispravak 9(T) - 11/19  
Ispravni broj ispravka: 9(T) - 11/16


str. 9  
Ispravak 17(T) - 11/19  
Ispravni broj ispravka: 17(T)-11/16

str. 7  
Ispravak 10(T) - 11/19  
Ispravni broj ispravka: 10(T) - 11/16


**Obavijesti za Male karte:**  
***Information for Small Craft Charts:***

---

**MK-4, MK-6, MK-8 Otok Unije, greben Zasmokve: signalna oznaka (kardinalna W)**


Ucrtati  na 44°40.0'N - 014°15.2'E

*Unije island, rock Zasmokve: beacon (cardinal W)*


Insert  in 44°40.0'N - 014°15.2'E

---

**MK-10 Paška vrata, greben Mrka: signalna oznaka (kardinalna W)**


Ucrtati  na 44°29.15'N - 015°03.30'E

*Paška Vrata, passage: rock Mrka: beacon (cardinal W)*

Insert  in 44°29.15'N - 015°03.30'E

---


**MK-10 Nin: podmorski cjevovod**

Ucrtati  spajanjem pozicija:

44°14.85'N - 015°11.70'E

44°15.00'N - 015°11.75'E

*Nin: underwater pipeline*


Insert  by joining positions:

44°14.85'N - 015°11.70'E


44°15.00'N - 015°11.75'E

---

**MK-13 Beli, pličina: boja dnevne oznake**


Upisati  na 44°05.35'N - 015°02.80'E

*Beli, shallow: topmark colour*


Insert  in 44°05.35'N - 015°02.80'E

---

**MK-13, MK-14 Iški kanal: Dugi otok, E od otočića Luški: svjetlo, karakteristika**


Ucrtati  na 43°59.6'N - 015°06.1'E i upisati: B Bl(2) 4s 4m 2M

*Iški Kanal, channel: Dugi Otok, E of Luški islet: light, characteristic*


Insert  and B Bl(2) 4s 4m 2M in 43°59.6'N - 015°06.1'E

---

**MK-14 Greben Dinarići: oznaka usamljene opasnosti**


Ucrtati  na 43°50.55'N - 015°22.90'E

*Dinarići rock: isolated danger mark*


Insert  in 43°50.55'N - 015°22.90'E

---

**MK-25, MK-26 Koločepski kanal, hrid Sutmiho: svjetleća oznaka**

Ucrtati  na 42°41.9'N - 017°57.1'E i upisati B VK 1s 6m 4M

*Koločepski Kanal, channel, above-water rock Sutmiho: lighted mark*

Insert  and B VK 1s 6m 4M in 42°41.9'N - 017°57.1'E

---



**OBRAZAC ZA OBAVIJESTI**  
**Note for information**

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:  
Place:..... Date:.....

Ime pošiljatelja (ime broda):  
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:  
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:  
Subject: .....

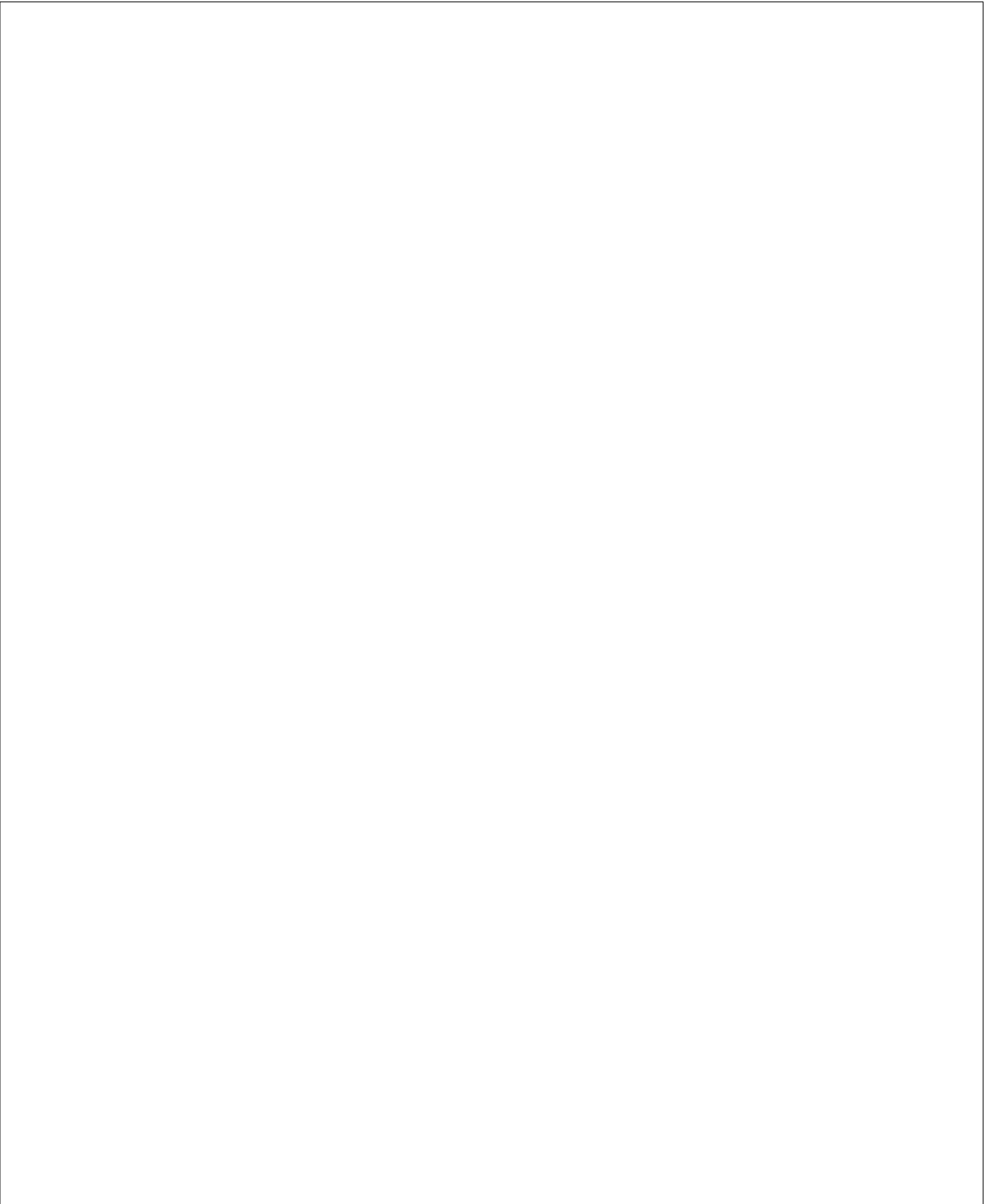
Prava ili procijenjena pozicija:  
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:  
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:  
Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:  
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
Karta pomorska 100-16  
Karta pomorska 100-17  
Karta pomorska 100-18  
Karta pomorska 100-19  
Karta pomorska 100-20  
Karta pomorska 100-21  
Karta pomorska 100-22  
Karta pomorska 100-23  
Karta pomorska 100-24  
Karta pomorska 100-25  
Karta pomorska 100-26  
Karta pomorska 100-27  
Karta pomorska 100-28  
Karta pomorska 100-29  
Karta pomorska 100-30  
Karta pomorska 100-31  
Karta pomorska 300-31  
Karta pomorska 300-32  
Karta pomorska 300-33  
Karta pomorska 300-34  
Karta pomorska 300-35  
Karta pomorska 300-36  
Karta pomorska 300-37  
Karta pomorska 10  
Karta pomorska 11  
Karta pomorska 13  
Karta pomorska 14  
Karta pomorska 15  
Karta pomorska 16  
Karta pomorska 17  
Karta pomorska 20  
Karta pomorska 22  
Karta pomorska 32  
Karta pomorska 37  
Karta pomorska 47  
Karta pomorska 50  
Karta pomorska 63  
Karta pomorska 83  
Karta batimetrijska B 100  
Karta pomorska 101  
Karta pomorska 102  
Karta pomorska 108  
Karta pomorska 109  
Karta pomorska INT 3410  
Karta pomorska INT 3412  
Karta pomorska INT 3414  
Karta pomorska 151  
Karta pomorska 152  
Karta pomorska 153  
Karte pomorske 154  
Karta pomorska 50-3  
Karta pomorska 50-4  
Karta pomorska 50-20

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 301  
Karta pomorska 302  
Karta pomorska 303  
Karta pomorska 401  
Karta pomorska 402  
Karta pomorska 501  
Karta pomorska 502  
Karta pomorska 512  
Karta pomorska 518  
Karta pomorska 525  
Karta pomorska 533  
Karta pomorska 534  
Karta pomorska 535  
Karta pomorska 950 VTS  
Komplet malih karata - I dio  
Komplet malih karata - II dio

**PUBLIKACIJE**  
*Publications*

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka  
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2014.  
Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.  
Katalog pomorskih karata i nautičkih publikacija, 2013.  
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.  
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.  
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.  
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte  
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte  
Adriatic sea pilot volume I.  
Adriatic sea pilot volume II.  
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil  
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil  
Hidrografski godišnjak  
Nautičke tablice, 1999.  
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)  
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2016.  
Klimatološki atlas Jadranskog mora  
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.  
Oglas za pomorce  
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora  
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)  
Brodski dnevnik  
Dnevnik stroja  
Radioslužba 2012.  
Nautički godišnjak 2016.  
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.  
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)  
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)  
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2014.  
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

**PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*Sales of charts and nautical publications*

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. +385 (0)51 267635; fax: +385 (0)51 267258  
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval.jasenko@gmail.com
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice 4 (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,  
e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **MARINA STORES, LALIZAS MARINA** d.o.o, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371; e-mail: direkcija@lalizas.com  
Marina Stores, mreža prodavaonica:
  - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
  - Prodavaonica 2 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
  - Prodavaonica 3 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
  - Prodavaonica 4 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
  - Prodavaonica 5 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
  - Prodavaonica 6 - Pula, Riva 14, 52000 Pula, tel. i fax. +385 (0)52 210904
  - Prodavaonica 7 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
  - Prodavaonica 8 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
  - Prodavaonica 9 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
  - Prodavaonica 10 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
  - Prodavaonica 11 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
  - Prodavaonica 12 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
  - Prodavaonica 13 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr  
• Prodavaonica Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, Wien, Austria, tel. +431 9855166, fax. +431 9829444  
e-mail: bernwieser@bernwieser.at
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **AC NAUTIK** e.U, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, tel. +43 (0)676/30 74 163, e-mail: support@kuestenpatent-kroatien.at
8. **ENCIKLOPEDIJA** d.o.o., Visoka 8, 21000 Split  
• Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398406, e-mail: encinautika@gmail.com
9. **AURANI** d.o.o., Banjol 101, 51280 Rab  
• Prodavaonica 1 - Rab, Banjol 101, 51280 Rab, tel. +385 (0)51 774823, fax. +385 (0)51 725450, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr  
• Prodavaonica 2 - Mali Lošinj, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, tel. i fax. +385 (0)51 233399, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
10. **DELALIJA TRGOVINA** d.o.o., Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 3866785, e-mail: delalija-trgovina@zg.t-com.hr

**Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera Jeppesen na [www.jeppesen.com](http://www.jeppesen.com) i Primar na [www.primar.no](http://www.primar.no)**

***Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: Jeppesen on [www.jeppesen.com](http://www.jeppesen.com) and Primar on [www.primar.no](http://www.primar.no)***

**Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlaštteni distributeri.**  
***Charts and publications are sold by authorized sales agents only.***